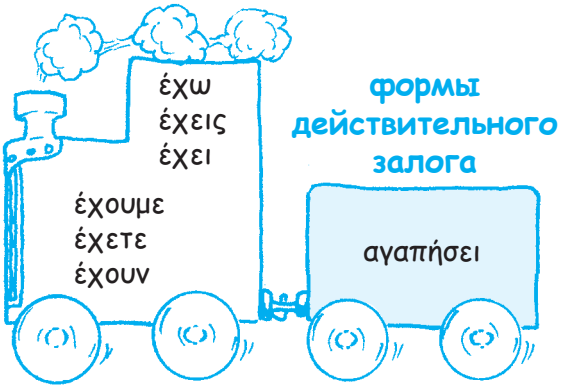
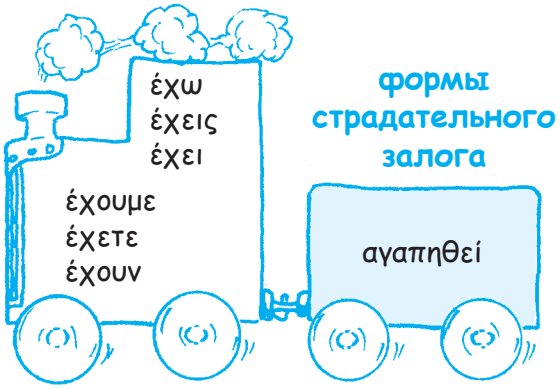
13

Παρακείμενος
(Перфект)

Образование





• Перфект (настоящее совершенное время) образуется от форм настоящего времени глагола έχω и несклоняемой формы, заканчивающейся на –ει и совпадающей с формой третьего лица единственного числа будущего совершенного времени.

действительные формы

αγαπάω → *θα αγαπήσω*
θα αγαπήσεις
θα αγαπήσει → *έχω αγαπήσει*

страдательные формы

αγαπιέμαι → *θα αγαπηθώ*
θα αγαπηθείς
θα αγαπηθεί → *έχω αγαπηθεί*

• Выражения типа είμαι στενοχωρημένος (см. Прошедшее причастие) имеют почти тоже значение, что и формы перфекта, напр. έχω στενοχωρηθεί.

Ο Λάκης *είναι στενοχωρημένος* / *έχει στενοχωρηθεί*

από τα λόγια της Κλειώς

Использование

Глагольные формы перфекта употребляются для выражения действия, которое совершилось когда-то в прошлом и последствия которого связаны с настоящей ситуацией.

*Ο Σαχίνης **έχει δουλέψει** τόσο πολύ σήμερα που τώρα θέλει να πάει κατευθείαν για ύπνο*

Перфект часто используется для рассказов жизненного опыта (или его отсутствия).

*Ο Σαχίνης **έχει γνωρίσει** πολλούς σπουδαίους επιθεωρητές, **έχει ταξιδέψει** σε όλο τον κόσμο για τις υποθέσεις του, αλλά **δεν έχει πάει** ποτέ διακοπές με την Αγκάθα*

Перфект греческого языка нельзя путать с английским перфектом (present perfect tense, I have done).

Перфект или прошедшее совершенное время?

Прошедшее время часто употребляется вместо перфекта, без особых изменений смысла.

Ο Σαχίνης | *έχει δουλέψει* / *δούλεψε* | *πολύ σκληρά για να γίνει επιθεωρητής*

• В отличие от английского языка, в греческом языке перфект не употребляется для обозначения совсем недавних событий, то есть вместе с наречиями и адвербиальными выражениями как μόλις, πριν λίγο, πριν δέκα λεπτά и т.д.

Ο Σαχίνης | *έφυγε* / ~~*έχει φύγει*~~ | *από το γραφείο **μόλις** / **πριν δυο λεπτά***

• Перфект не употребляется вместе с выражениями конкретного времени: τον Αύγουστο, το πρωί, στις 2.00 и т.д.

Ο Σαχίνης | *κοιμήθηκε* / ~~*έχει κοιμηθεί*~~ | *νωρίς **χθες** **το βράδυ***

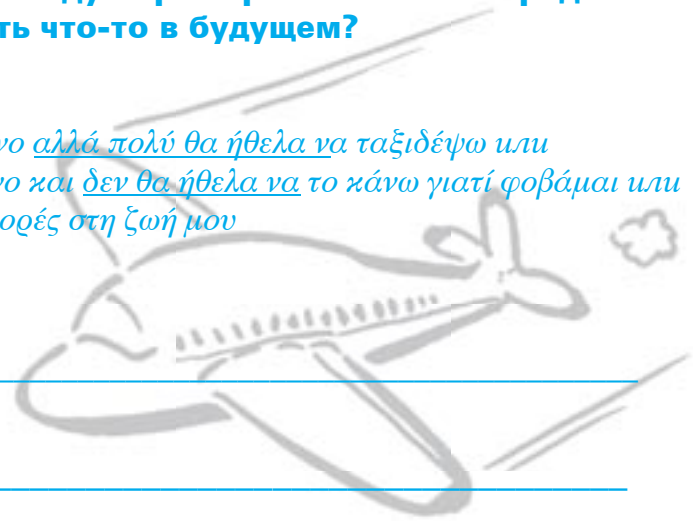
Перфект все-таки можно комбинировать с адвербиальными выражениями, если они указывают на начало периода времени, который начался в прошлом и продолжается до момента высказывания: από τον Αύγουστο, από το πρωί, από τις 2.00 и т.д.

*Ο Σαχίνης έχει πέσει για ύπνο **από τις 9.30***

УПРАЖНЕНИЯ

1. Поделитесь своим опытом, следуя примерам. Какие из предложений выражают желание сделать что-то в будущем?

ταξιδεύω με αεροπλάνο
α) δεν έχω ταξιδέψει ποτέ με αεροπλάνο αλλά πολύ θα ήθελα να ταξιδέψω ιλιι
β) δεν έχω ταξιδέψει ποτέ με αεροπλάνο και δεν θα ήθελα να το κάνω γιατί φοβάμαι ιλιι
γ) έχω ταξιδέψει με αεροπλάνο τρεις φορές στη ζωή μου



- κοιμάμαι κάτω από τα άστρα

_____

- τραγουδάω μπροστά σε κόσμο

_____

- βγαίνω γυμνός στο δρόμο

_____

- μαγειρεύω για όλη την οικογένεια

_____

- μιλάω σε κάποιον που κάθεται δίπλα μου στο λεωφορείο

_____

- οδηγώ αεροπλάνο

_____

- ταξιδεύω στο διάστημα

_____

2. Заполните предложения подходящими формами глаголов (прошедшего времени и/или перфекта)

1. Ο Σαχίνης _____ (ξυπνάω) πολύ νωρίς χθες το πρωί
2. Ο Σαχίνης μόλις _____ (γυρίζω) σπίτι από τη δουλειά. Νιώθει πολύ χάλια
3. Δεν _____ / _____ (κάνω) διακοπές τα τελευταία δύο χρόνια
4. Δεν _____ / _____ (πάω) σε κανένα ωραίο εστιατόριο τελευταία
5. Δεν _____ / _____ (βλέπω) καμιά καλή ταινία πρόσφατα
6. Τελικά _____ (αποφασίζω) να πάρει μια βδομάδα άδεια